

UI PORTO



CERTIDÃO

Reconhecimento de Habilitações

Mónica Isabel Saraiva Pissarra da Silva, Dirigente Intermédio de 1º Grau do Serviço de Formação e Organização Académica da Reitoria da Universidade do Porto:

Certifico, em face de arquivo respetivo, que o júri nomeado para apreciar o pedido de reconhecimento de habilitações requerido por

André Pedral Sampaio Fiuza

titular do número de identificação civil 31121970, de nacionalidade portuguesa, deliberou, em catorze de dezembro de dois mil e dezasseis, nos termos previstos no número dois do artigo décimo quinto do Decreto-Lei número duzentos e oitenta e três barra oitenta e três, de vinte e um de junho, conceder o reconhecimento do título de Engenheiro Mecânico, obtido na Universidade Federal da Bahia - Brasil, ao nível do grau de licenciado, na estrutura do sistema de ensino superior português, pela Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto, para fins académicos e profissionais.

A presente certidão vai firmada com o selo branco desta Universidade.

Reitoria da Universidade do Porto, 3 de fevereiro de 2017

Dirigente Intermédio de 1º Grau

Emit. / JN

Conf. *Calheiros*



MARIA VIRGINIA FERREIRA DE CARVALHO

Tradutora Pública e Intérprete Comercial – *Public Sworn Translator*

Inglês/Português

Matrícula No. 1372 da Junta Comercial do Estado de São Paulo - Portaria 68/2000 de 12/07/2000

Authorized by the State Board of Trade for the English Language, under number 1372

RG: 12.730.946-9 SSP/SP CPF: 033.706.808-90 INSS: 114.311.880-55 CCM: 2.757.341-9

Translation/Tradução no. 693

Book / Livro no. 7

Sheets/ Folhas nos 321 a 322

AFFIDAVIT

I hereby certify and attest, for the due purposes that on this date a document written in Portuguese was presented to me, identified as “*Certificate*”, which I translated into English as follows:

Document presented in letterhead paper with coat of arms, holographic seal, logo, watermark and name of the Institution as follows:

1762 VIRTUS UNITA – FORTIUS AGIT 1911 [The United Virtue is the Strongest]

U.PORTO – [The University of Porto]

Certificate

Qualifications Recognition

Mônica Isabel Saraiva Pissarra da Silva, 1st Degree Intermediate Director from the Academic Qualification and Organization Service of the Rectory Board of The University of Porto:

I certify herein that, in view of the respective file, the jury nominated to appreciate the qualification recognition requested by

André Pedral Sampaio Fiuza

holder of civil identification number 31121970 of Portuguese nationality, deliberated, on December 14th 2016, in the terms provided pursuant to no.02 of article 15 of Decree-Law no. 283/83 of the 21st day of June, to grant recognition of the degree of Mechanical Engineer obtained from the Federal University of Bahia – in Brazil, on baccalaureate level, according to the structure of the Portuguese Higher Education System, by the *Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto* [Engineering Faculty of the University of Porto], for academic and professional purposes.

The present certificate is sealed with the white seal of this University.

The Rectory Board of the University of Porto, on February 3rd 2017.



MARIA VIRGINIA FERREIRA DE CARVALHO

Tradutora Pública e Intérprete Comercial – *Public Sworn Translator*

Inglês/Português

Matrícula No. 1372 da Junta Comercial do Estado de São Paulo - Portaria 68/2000 de 12/07/2000

Authorized by the State Board of Trade for the English Language, under number 1372

RG: 12.730.946-9 SSP/SP CPF: 033.706.808-90 INSS: 114.311.880-55 CCM: 2.757.341-9

Translation/Tradução no. 693

Book / Livro no. 7

Sheets/ Folhas nos 321 a 322

The document also presents a watermark with the university motto, signature and information as follows:

1st Degree Intermediate Director
(Signed)

Certificate: Issued. / JN

Checked. **(Signature included is partially legible)**

Important: The sworn translation is only valid when it comes with the original document (or its copy) duly stamped and signed by the translator.

NOTHING ELSE. In witness whereof, my hand and seal.

São Paulo, April 19th 2017.

Emolumentos: R\$ 110,00

Talão n°: 07; recibo n°:409

